



# Amtsblatt der Stadt Kassel

8. März 2019  
Nr. 010 / 3. Jahrgang  
erscheint wöchentlich

## Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis .....	142
Bekanntmachung der Sitzungen der städtischen Gremien.....	143
Sitzung des Ortsbeirates Oberzwehren .....	143
Sitzung des Ortsbeirates Niederzwehren .....	143
Sitzung des Ortsbeirates Niederzwehren .....	143
Sitzung des Ortsbeirates Wesertor .....	143
Sitzung des Ortsbeirates Brasselsberg.....	143
Sitzung des Ausschusses für Umwelt und Energie der Stadtverordnetenversammlung Kassel.....	144
Sitzung des Ausschusses für Schule, Jugend und Bildung .....	144
Sitzung des Ortsbeirates Rothenditmold.....	144
Vollversammlung des Seniorenbeirates.....	145
Bekanntmachungen .....	145
Wahlbekanntmachung .....	145
Mahnung .....	145
Einziehung einer öffentlichen Verkehrsfläche im Bereich Brüder-Grimm-Straße, Gemarkung Niederzwehren, Flur 20, Flurstücke 224/1, 222/23 tlw. und 227/26 tlw. ....	146
Bebauungspläne .....	147
Vorhabenbezogener Bebauungsplan Nr. I/27 A „Sozialversicherung LFG“, 2. Änderung..	147
Stellenausschreibungen der Stadtverwaltung .....	147
Meisterin / Meister im Garten- und Landschaftsbau bzw. Gartenbautechnikerin / Gartenbautechniker (w/m/d).....	147
Gartenarbeiterin / Gartenarbeiter (w/m/d) .....	149
Architektin / Architekten (w/m/d).....	150

Sachgebietsleiterin / einen Sachgebietsleiter (w/m/d).....	151
Ordnungspolizeibeamtinnen / Ordnungspolizeibeamte (w/m/d).....	152
Sachbearbeiterin / Sachbearbeiter „Netzwerk-/VMware© Administration“ (w/m/d).....	153
Öffentliche Ausschreibungen.....	154
Offenes Verfahren nach VgV über eine Dienstleistung .....	155
Offenes Verfahren nach VgV über eine Lieferleistung .....	155
Ausschreibung (Öffentliche Ausschreibung) einer Bauleistung.....	155
Impressum .....	155



## **Bekanntmachung der Sitzungen der städtischen Gremien**

### **Sitzung des Ortsbeirates Oberzwehren**

Am Dienstag, 12. März 2019, um 19.00 Uhr,  
findet in der Johann-Amos-Comenius-Schule,  
Aula, Leimbornstraße 14, Kassel, die 30.  
öffentliche Sitzung des Ortsbeirates  
Oberzwehren gemeinsam mit dem Ortsbeirat  
Niederzwehren statt.

#### **Tagesordnung:**

1. Vorstellung eines Bauvorhabens im  
Gewerbepark Niederzwehren durch die Firma  
Jordan
2. Auswirkungen der Kasseler Liniennetzreform

gez. Barbara Bogdon  
Ortsvorsteherin

### **Sitzung des Ortsbeirates Niederzwehren**

Am Dienstag, 12. März 2019, um 19.00 Uhr,  
findet in der Johann-Amos-Comenius-Schule,  
Aula, Leimbornstraße 14, Kassel, die 29.  
öffentliche Sitzung des Ortsbeirates  
Niederzwehren gemeinsam mit dem Ortsbeirat  
Oberzwehren statt.

#### **Tagesordnung:**

1. Vorstellung eines Bauvorhabens im  
Gewerbepark Niederzwehren durch die Firma  
Jordan
2. Auswirkungen der Kasseler Liniennetzreform

gez. Harald Böttger  
Ortsvorsteher

### **Sitzung des Ortsbeirates Niederzwehren**

Am Dienstag, 12. März 2019, gegen 20.30 Uhr,  
findet in der Johann-Amos-Comenius-Schule,  
Aula, Leimbornstraße 14, Kassel, die 30.  
öffentliche Sitzung des Ortsbeirates  
Niederzwehren im Anschluss an die  
gemeinsame Sitzung der Ortsbeiräte  
Niederzwehren und Oberzwehren statt.

#### **Tagesordnung:**

1. Barrierefreier Umbau der Bushaltestelle  
Anne-Frank-Straße in der Leuschnerstraße
2. Haltestellenverlängerung wegen des  
Einsatzes von Straßenbahnen mit Beiwagen -  
Anpassung der Planung an der Haltestelle  
Leuschnerstraße
3. Mitteilungen

gez. Harald Böttger  
Ortsvorsteher

### **Sitzung des Ortsbeirates Wesertor**

Am Mittwoch, 13. März 2019, 19.00 Uhr, findet  
im Stadtteilbüro Wesertor, Weserstr. 38 – 40,  
Kassel, die 27. öffentliche Sitzung des  
Ortsbeirates Wesertor statt.

#### **Tagesordnung**

1. "Soziale Stadt" Sachstand/Perspektiven
2. Mitteilungen

gez. Ingeborg Jordan  
Ortsvorsteherin

### **Sitzung des Ortsbeirates Brasselsberg**

Am Donnerstag, 14. März 2019, findet um  
19.00 Uhr, in der Emmauskirche,  
Gemeinderaum, Gnadenweg 9, Kassel, die 25.  
öffentliche Sitzung des Ortsbeirates  
Brasselsberg statt.

#### **Tagesordnung:**

1. Abfallbehälter im Stadtteil
2. Anhörung zum Radverkehrskonzept Kassel  
2030
3. Dispositionsmittel
4. Mitteilungen

gez. Vera Wilmes  
Ortsvorsteherin

## **Sitzung des Ausschusses für Umwelt und Energie der**

### **Stadtverordnetenversammlung Kassel**

Am Dienstag, 12. März 2019, 17:00 Uhr, findet im Lesezimmer, Rathaus, Kassel, die 28. öffentliche Sitzung des Ausschusses für Umwelt und Energie statt.

#### **Tagesordnung:**

#### **1. Wahl der bzw. des 1. stellvertretenden Vorsitzenden**

#### **2. Nutzung des Fahrradverleihsystems**

Anfrage der Fraktion FDP+ Freie Wähler + Piraten

Berichterstatter/in: Stadtverordneter

Volker Berkhout

- 101.18.1188 -

#### **3. Kreislaufwirtschaft bei Seltenerd-Metallen**

Anfrage der Fraktion FDP+ Freie Wähler + Piraten

Berichterstatter/in: Stadtverordneter

Volker Berkhout

- 101.18.1189 -

#### **4. Messstationen**

Anfrage der Fraktion FDP+ Freie Wähler + Piraten

Berichterstatter/in: Stadtverordneter

Volker Berkhout

- 101.18.1195 -

#### **5. Ölabscheideanlage für neues Feuerwehrhaus in Wolfsanger**

Antrag der CDU-Fraktion

Berichterstatter/in: Stadtverordneter

Holger Augustin

- 101.18.1235 -

gez. Eva Koch

Vorsitzende

## **Sitzung des Ausschusses für Schule, Jugend und Bildung**

Am Mittwoch, 13. März 2019, 17.00 Uhr findet im Magistratssaal, Rathaus, Kassel, die 26. Öffentliche Sitzung des Ausschusses für Schule, Jugend und Bildung statt.

#### **Tagesordnung:**

#### **1. Anfrage Ressourcen Stunden für Inklusion**

Anfrage der CDU-Fraktion

Berichterstatter/in: Stadtverordneter Marcus Leitschuh

- 101.18.1231 -

#### **2. Lehrschwimmbecken in Kassel**

Anfrage der CDU-Fraktion

Berichterstatter/in: Stadtverordneter Marcus Leitschuh

- 101.18.1232 -

#### **3. Bericht Kasseler Bündnis Inklusion e.V.**

Gemeinsamer Antrag der Fraktionen SPD und B90/Grüne und des Stadtverordneten Andreas Ernst

Berichterstatter/in: Stadtverordnete Anke Bergmann

- 101.18.1233 -

gez. Dr. Martina van den Hövel-Hanemann  
Ausschussvorsitzende

## **Sitzung des Ortsbeirates Rothenditmold**

Am Donnerstag, 14. März 2019, 19.00 Uhr, findet im Anne-Frank-Haus, Marburger Straße 41, Kassel, die 34. öffentliche Sitzung des Ortsbeirates Rothenditmold statt.

Vor Eintritt in die Tagesordnung findet eine Bürgerfragestunde statt.

#### **Tagesordnung:**

1. Vorstellung Gesundheitszentrum

Marienkrankenhaus

2. Projekt "Hier im Quartier"

3. Sachstandsbericht Kita-Plätze 2019

4. SoccerBoxTurnier "Dölle in the Box"

5. Ferienspiele Sommer 2019

6. Stadtwanderweg Kassel Nord

7. Bericht Kurve Kassel

8. Panzerstrecke im Gewerbegebiet Mittelfeld

9. Benefizkonzert "Land in Sicht"

10. Dispositionsmittel zur Förderung der örtlichen Gemeinschaft

11. Mitteilungen

gez. Hans Roth

Ortsvorsteher

## **Vollversammlung des Seniorenbeirates**

Die nächste Vollversammlung des Seniorenbeirates der Stadt Kassel findet am Donnerstag, 14. März 2019 um 9:30 Uhr, im Rathaus, Magistratsaal statt. Folgende Tagesordnung ist vorgesehen:

1. Begrüßung / Tagesordnung
2. Aktuelle Stunde für Einwohnerinnen und Einwohner
3. Genehmigung des Protokolls
4. Bericht des Vorstandes über die Mittelvergabe
5. Sachstandsmitteilung zur Beschwerde über die KVG
6. Aussprache zum Radentscheid
7. Berichte aus den Ausschüssen

gez. Helga Engelke  
Vorsitzende

## **Bekanntmachungen**

### **Wahlbekanntmachung**

Veränderung im Ortsbeirat 22 Jungfernkopf der Stadt Kassel

Frau Ilona Lampey-Kühnel vom Wahlvorschlag Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD) hat auf ihren Sitz im Ortsbeirat 22 Jungfernkopf verzichtet. Sie scheidet mit Ablauf des 28. Februar 2019 aus dem Gremium aus.

Das nächste, noch nicht berufene Mitglied des gleichen Wahlvorschlags ist Herr Kai Neumann. Er rückt mit Wirkung vom 1. März 2019 in den Ortsbeirat 22 Jungfernkopf nach.

Gegen diese Feststellung kann jede wahlberechtigte Person binnen einer Ausschlussfrist von zwei Wochen nach der öffentlichen Bekanntmachung Einspruch erheben. Der Einspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift bei dem Wahlleiter, Stadt Kassel, Bürgeramt, - Wahlbehörde-, Rathaus, Obere Königsstraße 8, 34117 Kassel, Zimmer Z 16 zu

den allgemeinen Dienstzeiten einzureichen und innerhalb der Einspruchsfrist im Einzelnen zu begründen; nach Ablauf der Einspruchsfrist können weitere Einspruchsgründe nicht mehr geltend gemacht werden.

Rechtsgrundlagen:

§§ 25, 33, 34 Hessisches Kommunalwahlgesetz (KWG)

§ 58 Abs. 2 Hessische Kommunalwahlordnung (KWO)

Kassel, 8. März 2019

Stadt Kassel - Der Wahlleiter für die Ortsbeiratswahl 22 Jungfernkopf

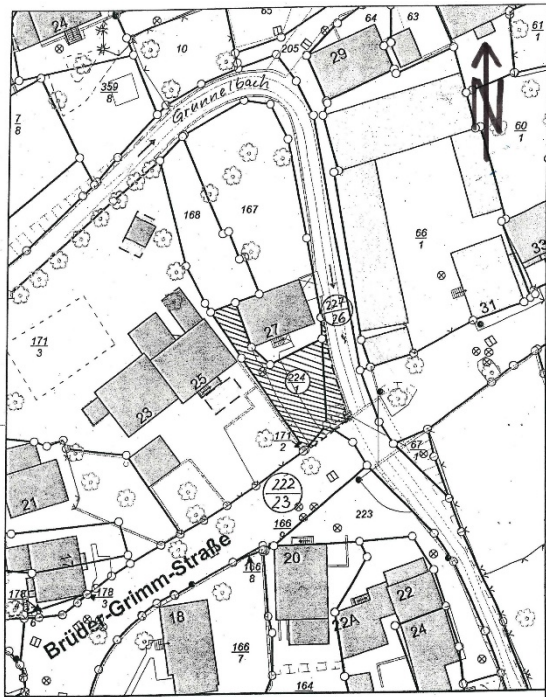
im Auftrag  
gez. Sabine Bergmann

### **Mahnung**

An die Zahlung der nach den Heranziehungs- oder Stundungsbescheiden fällig werdenden/gewesenen nachstehenden Forderungen der Stadt Kassel wird erinnert: Grundstücksabgaben (Abwasser- und Wassergebühren), Erschließungsbeiträge, Kanalanschlussgebühren, Pacht- und Erbbauzinsen, Hypotheken- und Darlehensverpflichtungen, Straßenbeiträge, Schulgelder, Benutzungsgebühren und Kindertagesstättenbeiträge, Sozialhilfekostensätze, Unterhaltsbeiträge und Benutzungsentgelte Obdachlosenfürsorge. Die Zahlungen und Überweisungen werden - unter Angabe der Debitorennummer/des Kassenzeichens - auf eines unserer Bankkonten oder unser Postbankkonto erbeten. Gehen die angemahnten Abgaben nicht innerhalb von sieben Tagen nach Fälligkeit ein, so werden sie im Verwaltungszwangsverfahren kostenpflichtig eingezogen. Für Rückstände wird für jeden angefangenen Monat der Säumnis 1 % Säumniszuschlag vom Restbetrag berechnet. Außerdem bitten wir um Ausgleich der nicht genannten, aber auch fällig gewordenen Forderungen der Stadtverwaltung,

für die Mahngebühren erhoben werden müssen, wenn nicht pünktlich gezahlt wird. Es besteht jedoch auch die Möglichkeit am Lastschriftverfahren teilzunehmen. Entsprechende Vordrucke sind bei der Stadtverwaltung erhältlich bzw. stehen auf der Homepage [www.serviceportal-kassel.de](http://www.serviceportal-kassel.de) unter der Rubrik „Bürgerservice/Formulare“ bereit. Diese Abbuchungsermächtigung kann auf dem Postweg versandt oder auch persönlich bei der Stadtverwaltung abgegeben werden.

**Einziehung einer öffentlichen Verkehrsfläche im Bereich Brüder-Grimm-Straße, Gemarkung Niederzwehren, Flur 20, Flurstücke 224/1, 222/23 tlw. und 227/26 tlw.**



Nach dem Beschluss der Stadtverordnetenversammlung vom 26. 11. 2018 wird die im oben abgebildeten Lageplan schraffiert dargestellte öffentliche Verkehrsfläche im Bereich Brüder-Grimm-Straße in der Gemarkung Niederzwehren, Flur 20, Flurstücke 224/1, 222/23 tlw. und 227/26 tlw., gemäß § 6 des Hessischen Straßengesetzes vom 09.10.1962 in der Fassung vom

08.06.2003 (Gesetz- und Verordnungsblatt I Seite 166) mit Wirkung vom 15.04.2019 für jeglichen Verkehr eingezogen. Ein Verkehrsbedürfnis besteht für diese Fläche nicht mehr.

Die Ankündigung der Einziehung erfolgte im Amtsblatt der Stadt Kassel, Ausgabe-Nr. 056, vom 30. 11. 2018.

Mit dem Tage des Wirksamwerdens der Einziehungsverfügung endet die Eigenschaft als öffentliche Verkehrsfläche.

**Rechtsbehelfsbelehrung:**

Gegen die vorstehende Verfügung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch eingelegt werden (§§ 69 und 70 der Verwaltungsgerichtsordnung vom 21.01.1960; BGBl. I S. 17). Er ist schriftlich, in elektronischer Form nach § 3a Absatz 2 des Verwaltungsverfahrensgesetzes oder zur Niederschrift beim Magistrat der Stadt Kassel, Bauverwaltungsamt, Obere Königsstraße 3-5, 2. Obergeschoss, Zimmer VH-203, 34117 Kassel, zu erheben.

Stadt Kassel – der Magistrat –  
- Bauverwaltungsamt -

**Kassel ist online**

Social Media Newsroom: [www.smnr.kassel.de](http://www.smnr.kassel.de)

-  [facebook.com/stadtkassel](https://facebook.com/stadtkassel)
-  [twitter.com/stadtkassel](https://twitter.com/stadtkassel)
-  [plus.google.com/+stadtkassel](https://plus.google.com/+stadtkassel)
-  [instagram.com/stadtkassel](https://instagram.com/stadtkassel)
-  [youtube.com/stadtkassel](https://youtube.com/stadtkassel)

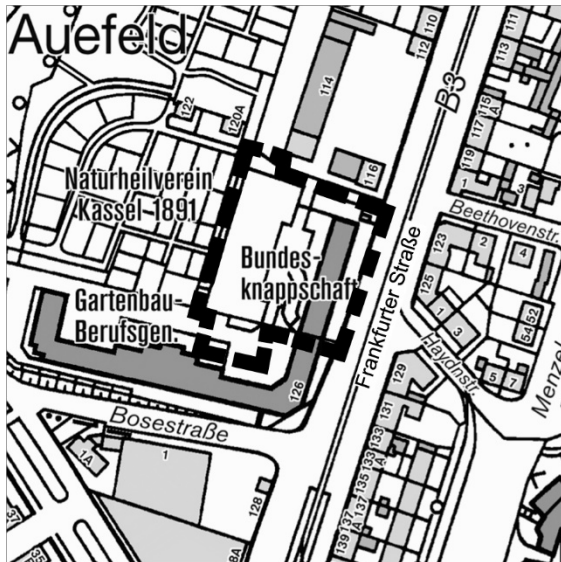


## Bebauungspläne

### Vorhabenbezogener Bebauungsplan Nr. I/27 A „Sozialversicherung LFG“, 2. Änderung

Bekanntmachung des Satzungsbeschlusses.

Geltungsbereich des Bebauungsplanes:



Die Stadtverordnetenversammlung der Stadt Kassel hat am 17. Dezember 2018 den vorhabenbezogenen Bebauungsplan der Stadt Kassel Nr. I/27 A „Sozialversicherung LFG“, 2. Änderung als Satzung beschlossen. Gemäß § 10 Abs. 3 des Baugesetzbuches (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 3. November 2017 (BGBl. I S. 3634), tritt der Bebauungsplan mit dieser Bekanntmachung in Kraft. Der in Kraft gesetzte Bebauungsplan mit seiner Begründung kann während der Dienststunden im Amt für Stadtplanung, Untere Königsstraße 46, 2. Stock, Zimmer 205, von jedermann eingesehen werden.

Es sind alle rechtsverbindlichen Bebauungspläne der Stadt Kassel auch im Internet auf der Seite der Stadt Kassel abrufbar ([www.kassel.de](http://www.kassel.de) -Stadtplan Kassel-).

Hinweise:

Es wird darauf hingewiesen, dass eine nach § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1-3 des BauGB in der oben angegebenen Fassung beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften, ebenso wie eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplanes und des Flächennutzungsplanes und nach § 214 Abs. 3 Satz 2 beachtliche Mängel des Abwägungsvorgangs, dann unbeachtlich werden, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden sind. Der die Verletzung begründende Sachverhalt ist darzulegen. Satz 1 gilt entsprechend, wenn Fehler nach § 214 Abs. 2 a beachtlich sind. Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3, Satz 1 und 2 sowie Abs. 4 des BauGB in der o. a. Fassung über die Entschädigung von durch den Bebauungsplan eintretenden Vermögensnachteilen, sowie über die Fälligkeit und das Erlöschen entsprechender Entschädigungsansprüche, wird hingewiesen.

Stadtplanung, Bauaufsicht und Denkmalschutz

## Stellenausschreibungen der Stadtverwaltung

### Meisterin / Meister im Garten- und Landschaftsbau bzw. Gartenbautechnikerin / Gartenbautechniker (w/m/d)

Die Stadt Kassel ist mit ca. 200.000 Einwohnerinnen und Einwohnern das Zentrum in Nordhessen. Wir gehören zu den größten Arbeitgebern dieser Region und verstehen uns als modernes Dienstleistungsunternehmen, dessen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sich freundlich und kompetent um die Belange der Bürgerinnen und Bürger unserer Stadt kümmern.

Wenn Sie Erfahrung in der Ausbildung von Gärtnerinnen / Gärtnern haben und gern mit Menschen zusammenarbeiten, haben wir eine interessante Aufgabe für Sie. Im Umfang der regelmäßigen wöchentlichen Arbeitszeit möchten wir mit Ihnen das Ausbildungskonzept des Umwelt- und Gartenamtes entwickeln und ab 2020 die ersten Auszubildenden betreuen. An Ihrer Seite stehen erfahrene, motivierte Landschaftsgärtnerinnen / Landschaftsgärtner zur Unterstützung in der praktischen Anleitung.

Wir suchen mit Inkrafttreten des Haushalts 2019 für das Umwelt- und Gartenamt – Abteilung Grünflächen – eine Meisterin / einen Meister im Garten- und Landschaftsbau bzw. eine Gartenbautechnikerin / einen Gartenbautechniker (w/m/d) für die Ausbildung im Bereich Garten- und Landschaftsbau.

#### **Ihre Aufgaben**

- Einteilen und Organisieren des Personal- und Maschineneinsatzes
- Aufträge erfassen und deren Abwicklung organisieren
- Leistungen koordinieren, überwachen und abrechnen
- Aufbauen, Weiterentwickeln und Koordinieren der Ausbildung von Garten- und Landschaftsbaugärtnerinnen / Garten- und Landschaftsbaugärtnern
- Überwachen der Arbeits- und Betriebssicherheit sowie Durchführen von Sicherheitsunterweisungen
- Beschaffen von Materialien und Betriebsstoffen / -mitteln

#### **Ihr Profil**

- Abschluss als Meisterin / Meister im Garten- und Landschaftsbau oder als Gartenbautechnikerin / Gartenbautechniker
- Erfahrung im Führen von Personal
- umfassende Kenntnisse der Bau- und Pflanzeigenschaften des Garten- und Landschaftsbaus
- gute Pflanzenkenntnisse
- umfangreiche Kenntnisse über den Einsatz von Maschinen und Geräten

- Kenntnisse über Werkstoffe und Baumaterialien
- IT-Kenntnisse in MS-Office und GI-Systemen
- Führerscheinklasse B
- Nachweis der Ausbildereignungsprüfung
- Kommunikations- und Innovationsfähigkeit

#### **Unser Angebot**

Sie erhalten Entgelt bis zur Entgeltgruppe 9b nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Um Beruf und Familie zu vereinen, bieten wir vielfältige Formen der Teilzeitbeschäftigung an. Mit dem attraktiven Jobticket können Sie günstig die Verkehrsmittel des Nordhessischen Verkehrsverbundes (NVV) nutzen.

Wir möchten den Frauenanteil in diesem Berufsfeld erhöhen, daher sind Bewerbungen von Frauen besonders erwünscht. Wir werden schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber bei gleicher Qualifikation bevorzugt berücksichtigen. Weiterhin verfolgen wir das Ziel der Chancengleichheit und freuen uns über Bewerbungen unabhängig von Ihrer Nationalität und Herkunft.

#### **Haben wir Ihr Interesse geweckt?**

Bitte beachten Sie, dass Sie sich auf diese Stellenausschreibung ausschließlich über das auf unserer Internetseite <https://stadt-kassel.de> unter der Rubrik „Aktuelles“ bei den Stellenangeboten bereitgestellte Online-Bewerbungsformular bewerben können.

Informationen zum Datenschutz zum Zwecke Ihrer Bewerbung erhalten Sie unter <https://www.stadt-kassel.de/aktuelles/stellenangebote/>

Bei Fragen können Sie sich an Herrn Jörg Gerhold, Umwelt- und Gartenamt, Tel. 0561 787 6200, oder Herrn Tom Werner, Personal- und Organisationsamt, Tel. 0561 787 2162, wenden.

**Bewerbungsschluss: 10. März 2019**

## **Gartenarbeiterin / Gartenarbeiter (w/m/d)**

Die Stadt Kassel ist mit ca. 200.000 Einwohnerinnen und Einwohnern das Zentrum in Nordhessen. Wir gehören zu den größten Arbeitgebern dieser Region und verstehen uns als modernes Dienstleistungsunternehmen, dessen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sich freundlich und kompetent um die Belange der Bürgerinnen und Bürger unserer Stadt kümmern.

Ein wesentlicher Bestandteil der Lebensqualität Kassels ist das städtische Grün. Das Umwelt- und Gartenamt bewirtschaftet mit knapp 100 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern in der Abteilung Grünflächen ca. 900 Hektar städtische Grünflächen.

Wir suchen zum 1. April 2019 für das Umwelt- und Gartenamt – Abteilung Grünflächen – eine Gartenarbeiterin / einen Gartenarbeiter (w/m/d)

### **Ihre Aufgaben**

- Rasen- und Heckenschnitt
- Beseitigen von Laub
- Wechselbepflanzung
- Reinigen und Instandsetzen von Wegen
- Aufstellen von Parkmobiliar und sonstige Reparaturarbeiten
- Winterdienst

### **Ihr Profil**

- Berufserfahrung und Kenntnisse in landschaftsgärtnerischen Pflegearbeiten
- Abgeschlossene Ausbildung als Gärtnerin bzw. Gärtner oder eine vergleichbare Qualifikation ist von Vorteil, aber nicht Voraussetzung
- Kenntnisse im Umgang mit Gartenbaumaschinen und -werkzeugen
- Führerschein Klasse B, wünschenswert sind die Klassen BE oder C1E
- Freundliches Auftreten im Umgang mit Bürgerinnen und Bürgern
- Ausdauer und Belastbarkeit
- Konflikt- und Kritikfähigkeit

## **Unser Angebot**

Sie erhalten Entgelt nach Entgeltgruppe 3 des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Um Beruf und Familie zu vereinen, bieten wir vielfältige Formen der Teilzeitbeschäftigung an. Mit dem attraktiven Jobticket können Sie günstig die Verkehrsmittel des Nordhessischen Verkehrsverbundes (NVV) nutzen.

Wir möchten den Frauenanteil in diesem Berufsfeld erhöhen, daher sind Bewerbungen von Frauen besonders erwünscht. Wir werden schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber bei gleicher Qualifikation bevorzugt berücksichtigen. Weiterhin verfolgen wir das Ziel der Chancengleichheit und freuen uns über Bewerbungen unabhängig von Ihrer Nationalität und Herkunft.

## **Haben wir Ihr Interesse geweckt?**

Bitte beachten Sie, dass Sie sich auf diese Stellenausschreibung ausschließlich über das auf unserer Internetseite <https://stadt-kassel.de> unter der Rubrik „Aktuelles“ bei den Stellenangeboten bereitgestellte Online-Bewerbungsformular bewerben können.

Informationen zum Datenschutz zum Zwecke Ihrer Bewerbung erhalten Sie unter <https://www.stadt-kassel.de/aktuelles/stellenangebote/>

Bei Fragen können Sie sich an Herrn Gerhold, Umwelt- und Gartenamt, Tel. 0561 787 6200, oder Herrn Werner, Personal- und Organisationsamt, Tel. 0561 787 2162, wenden.

**Bewerbungsschluss: 10. März 2019**



### **Architektin / Architekten (w/m/d)**

Die Stadt Kassel ist mit ca. 200.000 Einwohnerinnen und Einwohnern das Zentrum in Nordhessen. Wir gehören zu den größten Arbeitgebern dieser Region und verstehen uns als modernes Dienstleistungsunternehmen, dessen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sich freundlich und kompetent um die Belange der Bürgerinnen und Bürger unserer Stadt kümmern.

Das Amt Hochbau und Gebäudebewirtschaftung ist eine moderne Bauverwaltung innerhalb der Stadtverwaltung Kassel und zentraler Ansprechpartner für alle Fragen, die das Planen, Bauen und Bewirtschaften der städtischen Liegenschaften und Gebäude betreffen. Hierzu zählen unter anderem Schulen, Kindertagesstätten, Sporthallen, Gebäude kultureller Nutzung, Feuerwehrhäuser und das Rathaus.

Die Aufgaben sind anspruchsvoll und vielseitig, die Arbeitsweise projektorientiert und interdisziplinär. Es wird viel Wert auf den fachlichen Austausch sowie auf Teamarbeit gelegt. Ihnen wird die Möglichkeit geboten, sich engagiert mit Ihren Ideen in Bauaufgaben einzubringen und an qualifizierten Weiterbildungsangeboten teilzunehmen.

Wir suchen für die Bauabteilung des Amtes Hochbau und Gebäudebewirtschaftung eine Architektin / einen Architekten (w/m/d) für die Projektleitung / Bauherrenvertretung. Die Einstellung erfolgt zunächst befristet für die Dauer von zwei Jahren. Eine befristete Weiterbeschäftigung ist für die Dauer des Kommunalen Investitionsprogramms bis zum 30. Juni 2023 vorgesehen.

#### **Ihre Aufgaben**

Das Aufgabengebiet umfasst überwiegend die organisatorische, inhaltliche und wirtschaftliche Leitung von Hochbauprojekten (Neubau-, Umbau- und Generalsanierungsmaßnahmen) an städtischen Gebäuden.

Neben der Projektleitung sind nach Bedarf auch Architektenleistungen der Leistungsphasen 6 bis 9 (HOAI) wahrzunehmen.

- Projektsteuerung, Schnittstellenfunktion zu Fachplanerinnen / Fachplanern sowie zu internen und externen Planungs- und Baubeteiligten
- Sicherstellen von Projektzielen (Qualität, Kosten, Termine)
- Prüfen und Bewerten von Nachträgen und Bauablaufstörungen
- Kostenermittlungen
- Ausschreibung und Vergabe von Hochbaugewerken nach VOB
- Bauleitung
- Abnahme und Abrechnen von Baumaßnahmen

#### **Ihr Profil**

- Abgeschlossenes Studium der Fachrichtung Architektur (Diplom oder Bachelor)
- Erfahrung mit dem Durchführen und Koordinieren von baulichen Maßnahmen, idealerweise als Projektleiterin / Projektleiter
- Einschlägige Berufserfahrung und fundierte Fachkenntnisse
- Gute Kenntnisse im Vergabe- und Werkvertragsrecht
- Gute Kenntnisse bei IT-gestützten Verfahren zur Ausschreibung sowie der gängigen Standard-Software Microsoft Office
- Konflikt- und Kritikfähigkeit, Entscheidungsstärke, Kooperationsfähigkeit
- Verhandlungsgeschick und Überzeugungsfähigkeit
- Arbeitsorganisation, Flexibilität, Serviceorientierung

#### **Unser Angebot**

Sie erhalten Entgelt bis zur Entgeltgruppe 12 nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Um Beruf und Familie zu vereinen, bieten wir vielfältige Formen der Teilzeitbeschäftigung sowie grundsätzlich die Möglichkeit der Nutzung von Telearbeit an. Mit dem attraktiven

Jobticket können Sie günstig die Verkehrsmittel des Nordhessischen Verkehrsverbundes (NVV) nutzen.

Wir möchten den Frauenanteil in diesem Berufsfeld erhöhen, daher sind Bewerbungen von Frauen besonders erwünscht. Wir werden schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber bei gleicher Qualifikation bevorzugt berücksichtigen. Weiterhin verfolgen wir das Ziel der Chancengleichheit und freuen uns über Bewerbungen unabhängig von Ihrer Nationalität und Herkunft.

#### **Haben wir Ihr Interesse geweckt?**

Bitte beachten Sie, dass Sie sich auf diese Stellenausschreibung ausschließlich über das auf unserer Internetseite <https://stadt-kassel.de> unter der Rubrik „Aktuelles“ bei den Stellenangeboten bereitgestellte Online-Bewerbungsformular bewerben können.

Informationen zum Datenschutz zum Zwecke Ihrer Bewerbung erhalten Sie unter <https://www.stadt-kassel.de/aktuelles/stellenangebote/>

Bei Fragen können Sie sich an Frau Dsiosa-Hallek, Leiterin der Bauabteilung, Hochbau und Gebäudebewirtschaftung, Telefon 0561 787 6197, und an Frau Dietrich, Personal- und Organisationsamt, Telefon 0561 787 2505, wenden.

**Bewerbungsschluss: 24. März 2019**

#### **Sachgebietsleiterin / einen Sachgebietsleiter (w/m/d)**

Die Stadt Kassel ist mit ca. 200.000 Einwohnerinnen und Einwohnern das Zentrum in Nordhessen. Wir gehören zu den größten Arbeitgebern dieser Region und verstehen uns als modernes Dienstleistungsunternehmen, dessen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sich freundlich und kompetent um die Belange der Bürgerinnen und Bürger unserer Stadt kümmern.

Wir suchen für das Sachgebiet Kommunalen Vollzugsdienst der Abteilung Verkehrsüberwachung des Ordnungsamtes eine Sachgebietsleiterin / einen Sachgebietsleiter (w/m/d)

#### **Ihre Aufgaben**

- Führen und Leiten des Sachgebietes
- Durchführen der Personaleinsatzplanung sowie der Dienstplangestaltung
- Koordinieren der Aufgaben im Sachgebiet
- Mitarbeit bei der Weiterentwicklung des Sachgebietes
- Optimieren von Arbeitsabläufen
- Bearbeiten von Anfragen Dritter
- Initiieren und Durchführen von Qualifizierungsmaßnahmen der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter
- Teilnahme an Ortsbeiratssitzungen, Ortsterminen, etc.
- Übernehmen von Projektaufgaben und Mitarbeit in Arbeits- und Projektgruppen

#### **Ihr Profil**

- abgeschlossenes Studium (Bachelor bzw. Diplom) der Fachrichtung „allgemeine Verwaltung“ oder abgeschlossene Weiterbildung zur Verwaltungsfachwirtin bzw. zum Verwaltungsfachwirt oder eine vergleichbare Qualifikation
- Kenntnisse und Erfahrungen in der Personalführung und -entwicklung sind wünschenswert
- gute Kenntnisse der Verwaltungsstrukturen und -abläufe
- gewandtes und sicheres Auftreten
- gute Kenntnisse im Verwaltungs- und Ordnungsrecht
- Bereitschaft zum Wahrnehmen von Tätigkeiten im Innen- und Außendienst
- zeitliche Flexibilität auch außerhalb der üblichen Dienstzeiten
- Bereitschaft sich in IT-Fachverfahren einzuarbeiten

### **Unser Angebot**

Die Stelle ist nach Besoldungsgruppe A 11 des Hessischen Besoldungsgesetzes (HBesG) bewertet.

Um Beruf und Familie zu vereinen, bieten wir vielfältige Formen der Teilzeitbeschäftigung sowie grundsätzlich die Möglichkeit der Nutzung von Telearbeit an. Mit dem attraktiven Jobticket können Sie günstig die Verkehrsmittel des Nordhessischen Verkehrsverbundes (NVV) nutzen.

Wir möchten den Frauenanteil in diesem Berufsfeld erhöhen, daher sind Bewerbungen von Frauen besonders erwünscht. Wir werden schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber bei gleicher Qualifikation bevorzugt berücksichtigen. Weiterhin verfolgen wir das Ziel der Chancengleichheit und freuen uns über Bewerbungen unabhängig von Ihrer Nationalität und Herkunft.

### **Haben wir Ihr Interesse geweckt?**

Bitte beachten Sie, dass Sie sich auf diese Stellenausschreibung ausschließlich über das auf unserer Internetseite <https://stadt-kassel.de> unter der Rubrik „Aktuelles“ bei den Stellenangeboten bereitgestellte Online-Bewerbungsformular bewerben können.

Informationen zum Datenschutz zum Zwecke Ihrer Bewerbung erhalten Sie unter <https://www.stadt-kassel.de/aktuelles/stellenangebote/>

Bei Fragen können Sie sich an Frau Käferstein, Ordnungsamt, Tel. 0561 787 3060, und Frau Dietrich, Personal- und Organisationsamt, Tel. 0561 787 2505, wenden.

**Bewerbungsschluss: 15. März 2019**

### **Ordnungspolizeibeamtinnen / Ordnungspolizeibeamte (w/m/d)**

Die Stadt Kassel ist mit ca. 200.000 Einwohnerinnen und Einwohnern das Zentrum in Nordhessen. Wir gehören zu den größten Arbeitgebern dieser Region und verstehen uns als modernes Dienstleistungsunternehmen, dessen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sich freundlich und kompetent um die Belange der Bürgerinnen und Bürger unserer Stadt kümmern.

Wir suchen für das Sachgebiet Kommunalen Vollzugsdienst der Abteilung Verkehrsüberwachung des Ordnungsamtes mehrere Ordnungspolizeibeamtinnen / Ordnungspolizeibeamte (w/m/d)

### **Ihre Aufgaben**

- Streifendienst im Stadtgebiet Kassel
- Allgemeine Aufgaben der Gefahrenabwehr nach dem Hessischen Gesetz über die öffentliche Sicherheit und Ordnung (HSOG)
- Durchführen von Kontrollen hinsichtlich der Alkohol- und Drogenszene, Alkoholkonsumverboten, Verunreinigungen öffentlicher Wege und Plätze, Vandalismus, verbotswidrigem Urinieren, aggressivem Betteln, illegaler Prostitution, Hundeanleinpflcht
- Überwachen des ruhenden und fließenden Verkehrs
- Fertigen von Stellungnahmen und Berichten
- Wahrnehmen von Gerichtsterminen

### **Ihr Profil**

- abgeschlossene Ausbildung zur / zum Verwaltungsfachangestellten oder vergleichbare Qualifikation
- Bereitschaft zur Teilnahme an erforderlichen Qualifizierungslehrgängen
- Kenntnisse im Gefahrenabwehrrecht, Verkehrs- und Ordnungswidrigkeitenrecht, Verwaltungsrecht sowie in angrenzenden Rechtsgebieten sind erwünscht
- Bereitschaft, sich in die bei der Stadt Kassel eingesetzte Standardsoftware einzuarbeiten
- Gute Kommunikationsfähigkeit in Wort und Schrift

- gewandtes, sicheres und verbindliches Auftreten im Umgang mit Bürgerinnen und Bürgern, insbesondere in Konfliktsituationen
- Teamfähigkeit
- Bereitschaft zur Schichtarbeit und zur Arbeit an Wochenenden nach Dienstplan
- Gesundheitliche Eignung für Außendiensttätigkeiten
- Führerschein der Klasse B

### **Unser Angebot**

Sie erhalten Entgelt bis zur Entgeltgruppe 9a nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Um Beruf und Familie zu vereinen, bieten wir vielfältige Formen der Teilzeitbeschäftigung an. Mit dem attraktiven Jobticket können Sie günstig die Verkehrsmittel des Nordhessischen Verkehrsverbundes (NVV) nutzen.

Wir werden schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber bei gleicher Qualifikation bevorzugt berücksichtigen.

Weiterhin verfolgen wir das Ziel der Chancengleichheit und freuen uns über Bewerbungen unabhängig von Ihrer Nationalität und Herkunft.

### **Haben wir Ihr Interesse geweckt?**

Bitte beachten Sie, dass Sie sich auf diese Stellenausschreibung ausschließlich über das auf unserer Internetseite <https://stadt-kassel.de> unter der Rubrik „Aktuelles“ bei den Stellenangeboten bereitgestellte Online-Bewerbungsformular bewerben können.

Informationen zum Datenschutz zum Zwecke Ihrer Bewerbung erhalten Sie unter <https://www.stadt-kassel.de/aktuelles/stellenangebote/>

Bei Fragen können Sie sich an Frau Käferstein, Ordnungsamt, Tel. 0561 787 3060, und an Frau Dietrich, Personal- und Organisationsamt, Tel. 0561 787 2505, wenden.

**Bewerbungsschluss: 15. März 2019**

### **Sachbearbeiterin / Sachbearbeiter „Netzwerk-/VMware® Administration“ (w/m/d)**

Die Stadt Kassel ist mit ca. 200.000 Einwohnerinnen und Einwohnern das Zentrum in Nordhessen. Wir gehören zu den größten Arbeitgebern dieser Region und verstehen uns als modernes Dienstleistungsunternehmen, dessen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sich freundlich und kompetent um die Belange der Bürgerinnen und Bürger unserer Stadt kümmern.

Wir suchen für die Feuerwehr – Informations- und Kommunikationstechnik – eine Sachbearbeiterin / einen Sachbearbeiter „Netzwerk-/VMware® Administration“ (w/m/d)

### **Ihre Aufgaben**

- Betreuung und Administration
  - der Netzwerkkomponenten (Daten/ Sprache),
  - der virtuellen Infrastrukturen unter „VMware®“,
  - der Security Infrastruktur (Firewall),
  - des Hardware-Netzwerk- und Firewallmonitorings
- Erstellen und Pflegen der Systemdokumentationen im Aufgabenbereich
- 1st und 2nd Level Support bei auftretenden Störungen sowie Betreuung im Team
- Mitarbeit bei Großschadenslagen im BackOffice-Bereich
- Mitwirken in Arbeits- und Projektgruppen
- Allgemeine Verwaltungstätigkeiten
- System- und Datenpflege
- Installation und Aufbau von Moderations-, Präsentations- und Kommunikationstechnik

### **Ihr Profil**

- Abgeschlossene Ausbildung zum Fachinformatiker/ Fachinformatikerin für Systemintegration mit einer für die Tätigkeit qualifizierenden Berufserfahrung
- Sehr gute Kenntnisse im Bereich der Software „VMware®“
- Umfangreiche Kenntnisse in der EDV in den Bereichen Netzwerktechnik sowie Hard- und Software

- Kenntnisse im Bereich der Struktur der Feuerwehr, der Leitstelle und des Rettungsdienstes sind wünschenswert
- Sehr gute Anwendungskenntnisse im Bereich der Standardsoftware „Microsoft Office®“
- Bereitschaft zur Rufbereitschaft

### **Unser Angebot**

Sie erhalten Entgelt nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst TVÖD).

Um Beruf und Familie zu vereinen, bieten wir vielfältige Formen der Teilzeitbeschäftigung sowie grundsätzlich die Möglichkeit der Nutzung von Telearbeit an. Mit dem attraktiven Jobticket können Sie günstig die Verkehrsmittel des Nordhessischen Verkehrsverbundes (NVV) nutzen.

Wir möchten den Frauenanteil in diesem Berufsfeld erhöhen, daher sind Bewerbungen von Frauen besonders erwünscht. Wir werden schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber bei gleicher Qualifikation bevorzugt berücksichtigen. Weiterhin verfolgen wir das Ziel der Chancengleichheit und freuen uns über Bewerbungen unabhängig von Ihrer Nationalität und Herkunft.

### **Haben wir Ihr Interesse geweckt?**

Bitte beachten Sie, dass Sie sich auf diese Stellenausschreibung ausschließlich über das auf unserer Internetseite <https://stadt-kassel.de> unter der Rubrik „Aktuelles“ bei den Stellenangeboten bereitgestellte Online-Bewerbungsformular bewerben können.

Informationen zum Datenschutz zum Zwecke Ihrer Bewerbung erhalten Sie unter <https://www.stadt-kassel.de/aktuelles/stellenangebote/>

Bei Fragen können Sie sich an Herrn Hose, Feuerwehr, Tel. 0561 7884 326, oder an Frau Kuhaupt, Personal- und Organisationsamt, Tel. 0561 787 2526, wenden.

**Bewerbungsschluss: 20. März 2019**

## **Öffentliche Ausschreibungen**

Die Stadt Kassel vergibt als öffentlicher Auftraggeber Jahr für Jahr Aufträge für Bauleistungen, Liefer- und Dienstleistungen in Millionenhöhe. Während private Unternehmen ihre Aufträge grundsätzlich frei vergeben können, vergibt die Stadt Kassel als öffentliche Auftraggeberin ihre Aufträge im Rahmen der vergaberechtlichen Bestimmungen in transparenten Verfahren an geeignete Bieter. Dazu nutzt sie eine elektronische Vergabepattform, von der jedes Unternehmen mit allgemein verfügbaren elektronischen Mitteln die Vergabeunterlagen kostenfrei herunterladen kann.

Öffentliche Ausschreibungen sind – wie der Name schon sagt – öffentlich bekanntzumachen. In Hessen ist dafür die Hessische Ausschreibungsdatenbank (HAD) als Pflichtveröffentlichungsorgan ([www.had.de](http://www.had.de)) von allen öffentlichen Auftraggebern zu nutzen.

EU-weite Vergabeverfahren sind außerdem im "Supplement zum Amtsblatt der Europäischen Union" zu veröffentlichen. Sie finden diese Bekanntmachungen in der Online-Version des Supplement zum Amtsblatt der EU, nämlich auf der Plattform TED (tenders electronic daily) unter <http://ted.europa.eu/TED/main/HomePage.do>

Die Bekanntmachungen der Stadt Kassel finden Sie außerdem auf den städtischen Internetseiten unter <http://www.stadt-kassel.de/aktuelles/ausschreibungen/> getrennt nach den Rechtskreisen [VOB](#) und [VgV/VOL](#).



**Offenes Verfahren nach VgV über eine Dienstleistung**

Transport und Sonderdienstleistungen – Obdachlosenhilfe Kassel

HAD-Nr.: 125/2747

Eröffnungstermin: 02.04.2019, 11:00 Uhr  
Zuschlags- und Bindefrist endet am:  
01.06.2019

**Offenes Verfahren nach VgV über eine Lieferleistung**

Möbel- und Wohnungsausstattung für die zentrale Fachstelle Wohnen –Obdachlosenhilfe

HAD-Nr.: 125/2734

Eröffnungstermin: 02.04.2019, 10:00 Uhr  
Zuschlags- und Bindefrist endet am:  
01.06.2019

**Ausschreibung (Öffentliche Ausschreibung) einer Bauleistung**

Elektroinstallation nach DIN 18382 für den Neubau einer 3-Feldsporthalle im Auepark

HAD-Nr.: 125/2756

Eröffnungstermin: 03.04.2019, 09:30 Uhr  
Zuschlags- und Bindefrist endet am:  
02.05.2019

**Impressum**

Herausgeber ist der Magistrat der Stadt Kassel, Herstellung, Druck, Redaktion und Abonnementverwaltung: Abteilung Presse- und Öffentlichkeitsarbeit, Obere Königsstraße 8, 34117 Kassel, Ansprechpartnerin: Susanne Albert, Telefon: 0561 787 1231, E-Mail: [amtsblatt@kassel.de](mailto:amtsblatt@kassel.de), Internet: [www.amtsblatt.kassel.de](http://www.amtsblatt.kassel.de)

Abonnement: 52 Ausgaben pro Jahr, 52,00 Euro (ohne Sonderausgaben) zuzüglich 75,40 Euro Versandkosten. Einzelbezug: 1,00 Euro pro Ausgabe zuzüglich ggf. 1,45 Euro Versandkosten über Abteilung Presse- und Öffentlichkeitsarbeit (Adresse oben). Kündigung des Abonnements: schriftlich, sechs Wochen im Voraus zum 1. Januar oder 1. Juli jeden Jahres über die Abteilung Presse- und Öffentlichkeitsarbeit.

Neubestellung: jederzeit möglich über die Abteilung Presse- und Öffentlichkeitsarbeit. Anschriftenänderung oder sonstige Änderungen der Bezieherdaten sowie Reklamation: über die Abteilung Presse- und Öffentlichkeitsarbeit.

Der Redaktionsschluss für die Veröffentlichungen im Amtsblatt ist jeweils donnerstags um 12 Uhr. Änderungen werden rechtzeitig bekannt gegeben.